

Lea este cuadernillo con su familia o con la persona que le brinde apoyo.

Diez consejos importantes para la seguridad del paciente

- 1. Participe en sus cuidados médicos y en todas las decisiones acerca de su tratamiento.** Solicite información escrita acerca de su condición médica y su tratamiento. Escriba las preguntas que tenga para su médico o enfermero. Haga preguntas y preste atención a toda la información que obtenga.
- 2. Lea atentamente todos los formularios médicos.** Consulte a su proveedor de cuidados de la salud si tiene alguna pregunta o inquietud acerca de los formularios que firme, como los consentimientos para cirugía. Pida que respondan a sus preguntas antes de firmar cualquier formulario. Usted tiene derecho a saber.
- 3. Pídale a un familiar o amigo que sea su “defensor”.** Elija a un familiar o amigo de confianza para que sea su defensor (un asesor o una persona que le brinde apoyo), que pueda brindarle apoyo y hacer preguntas por usted en caso de que no pueda hacerlas usted mismo.
- 4. Asegúrese de que su proveedor de cuidados de la salud verifique su identidad (I.D.).** Su identificación es el nombre que aparece en su pulsera de identificación, como también su número de registro médico o su fecha de nacimiento. Su proveedor de cuidados de la salud debe controlar su pulsera de identificación antes de administrar cualquier medicamento, extraerle sangre o enviarlo para pruebas, tratamientos o procedimientos.
- 5. Antes de la realización de cualquier cirugía, prueba o procedimiento, revise el procedimiento correcto y el lugar de la operación con el personal.** Antes de comenzar, el personal le pedirá que confirme su nombre y la cirugía o el procedimiento que le realizarán. En algunos casos, su médico marcará el área del cuerpo donde se le realizará la operación. Asegúrese de que la parte del cuerpo que le hayan marcado sea la correcta. Consulte a su cirujano si realizarán una revisión general inmediatamente antes de su cirugía. Esto se lleva a cabo para asegurar que se realice la cirugía correcta en la parte correcta del cuerpo de la persona que efectivamente debe realizarse la cirugía.

Consejos para la seguridad del paciente *(continuación)*

6. Desplácese por la habitación del hospital en forma segura, a fin de prevenir caídas:

- Conozca la ubicación de la luz de llamada de emergencia.
- Compruebe que pueda llegar a la luz de llamada antes de que el personal médico se retire de la habitación.
- Encienda su luz de llamada antes de levantarse de la cama.
- No se levante de la cama sin la ayuda del personal si se siente débil o mareado.
- Siéntese en el borde de la cama durante algunos minutos antes de pararse. Esto ayuda a prevenir mareos.
- Use pantuflas o zapatos cuando se levante de la cama.
- Asegúrese de que el camino hacia el baño esté despejado.

7. Lávese las manos. Lávese las manos después de ir al baño, antes de comer y después de toser o estornudar. Sus proveedores de cuidados de la salud se lavan las manos o utilizan alcohol en gel para manos antes y después de brindarle cuidados. Si cree que sus proveedores de cuidados de la salud no se lavan las manos, ¡dígalos! Para la protección de todas las personas, cúbrase al toser. Utilice un pañuelo descartable o tosa sobre su manga. Lávese siempre las manos después de toser.

8. Obtenga información sobre la seguridad de los medicamentos:

- **Lleve una lista de todos sus medicamentos cuando asista a las citas con su médico y al hospital.** Incluya las vitaminas, los suplementos a base de hierbas y los medicamentos de venta libre que tome. Lleve un registro de las vacunas que le hayan aplicado. Incluso, puede llevar sus frascos de medicamentos cuando asiste al consultorio de su médico o al hospital.
- **Comprenda sus medicamentos.** Asegúrese de saber qué medicamentos toma, por qué los toma y las instrucciones acerca de la dosificación y el horario en que debe tomarlos. Consulte a su médico o farmacéutico si tiene alguna pregunta acerca de las instrucciones relativas a sus medicamentos. Cuando le recetan un nuevo medicamento, asegúrese de saber para qué sirve el medicamento y cuáles son sus posibles efectos secundarios.
- **Reconozca sus medicamentos:** Si nota que el color, la etiqueta del medicamento, la dosis o el horario de su medicamento son diferentes, en comparación con el que toma en su hogar, informe de inmediato a su enfermero.

Consejos para la seguridad del paciente *(continuación)*

- **Informe a su médico/sus enfermeros acerca de cualquier alergia o efecto secundario a los medicamentos que haya tenido en el pasado.** Si repentinamente siente la respiración entrecortada, desarrolla un sarpullido o ronchas, o tiene sensación de picazón, informe de inmediato a su enfermero. Es posible que sea alérgico a un medicamento.
 - Antes de abandonar el hospital, su enfermero le entregará una copia de su **Lista de Medicamentos**. Esta lista debe coincidir con las instrucciones que su médico le haya dado en relación con sus medicamentos.
- 9. Aprenda a usar una bomba de analgesia controlada por el paciente (Patient Controlled Analgesia, PCA) (si tiene una colocada):** la analgesia controlada por el paciente (PCA) es una forma útil de tratar el dolor. Al presionar un botón, usted recibe una cantidad determinada de analgésico a través de la línea intravenosa (IV) colocada en la vena. **Nota:** por su seguridad, la bomba de PCA es para uso exclusivo del paciente. Solo el paciente, y nadie más, debe presionar el botón de dosificación de la PCA. Si está usando una bomba de PCA, pida ayuda para levantarse de la cama.
- 10. Diga lo que piensa si tiene alguna pregunta o inquietud acerca de la seguridad del paciente.**
- Llame al **(415) 600-2814** y deje un mensaje para el departamento de Servicio al Cliente. Para comunicarse con St. Luke's Campus, llame al **(415) 641-6773**. Una persona le responderá en el término de un día hábil. Para obtener información en la web, visite:
- La Joint Commission (Comisión Conjunta) en www.jointcommission.org, y haga clic en “Speak Up” (Diga lo que piensa).
 - La National Patient Safety Foundation® (Fundación Nacional de Seguridad del Paciente) en www.npsf.org.

Producido por Center for Patient and Community Education, en asociación con el personal y los médicos de California Pacific Medical Center. Última actualización: 8/09

© 2003-2009 California Pacific Medical Center

Financiado por: una generosa donación de la Mr. and Mrs. Arthur A. Ciocca Foundation

Nota: Esta información no tiene por objeto reemplazar ninguna información ni asesoramiento médico personal que usted obtiene directamente de su(s) médico(s). Si tiene alguna pregunta acerca de esta información, como los riesgos o beneficios del tratamiento mencionado, consulte a su(s) médico(s).